



EQ SD20 Digitális fecskendő adagoló

IDH 2974792

Kezelési kézikönyv



Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	2
1 Kérjük, vegye figyelembe a következőket.....	4
1.1 Fontos tudnivalók.....	4
1.2 Az Ön biztonsága érdekében	4
1.3 Kicsomagolás és ellenőrzés.....	5
1.4 Csomag tartalma	5
1.5 Jellemzők	6
1.6 Alkalmazási terület (rendeltetésszerű használat)	6
2 Műszaki adatok.....	6
3 Leírás.....	7
3.1 Működési leírás	7
3.2 Áttekintés	7
3.2.1 LCD kijelző	8
3.2.2 Működtető gombok	8
4 Telepítés.....	9
4.1 Környezeti és működési feltételek.....	9
4.2 Elhelyezés.....	10
4.3 A készülék csatlakoztatása.....	10
4.4 Nyomás és vákuum egység beállítása	10
4.5 Nyomás és vákuum kalibrálás.....	11
4.5.1 Nyomás kalibrálás	11
4.5.2 Vákuum kalibrálás	12
4.6 Fecskendő telepítése fecskendőadapterbe	12
4.7 Lezárás	13
5 Alkalmazási tanácsok.....	13
5.1 Levegő kiürítése a fecskendőből	13
5.2 Adagolótű kiválasztása.....	14
5.3 Áramlási sebesség	14

5.4 Vákuum.....	14
5.5 Legjobb gyakorlatok az adagolásban	15
6 Művelet.....	15
6.1 Folyamatos üzemmód.....	15
6.2 Időzítő üzemmód	15
6.2.1 Tanítás - Időzítő üzemmód.....	16
6.3 Ciklus üzemmód	16
6.3.1 Tanítás - Ciklus üzemmód	17
6.4 Program mód	17
7 Hibaelhárítás.....	17
8 Karbantartás és állapotmegóvás	19
8.1 Állapotmegóvás	20
8.2 Tisztítás	20
8.3 Karbantartás	20
9 Tartozékok és pótalkatrészek	20
10 Diagramok.....	22
11 Garancia	22
12 Megfelelőségi nyilatkozat.....	24

1 Kérjük, vegye figyelembe a következőket

1.1 Fontos tudnivalók

Figyelem!

A biztonsági előírásokra vonatkozik, és olyan biztonsági intézkedéseket ír elő, amelyek megvédik a kezelőt vagy más személyeket a sérüléstől vagy életveszélytől.

Vigyázat!

Hangsúlyozza, hogy mit kell tenni vagy elkerülni annak érdekében, hogy az egység vagy más tulajdon ne sérüljön meg.

Értesítés:

Egy közlemény ajánlásokat ad a készülék jobb kezelésére a működés vagy a beállítás során, valamint a szerviztevékenységekhez.

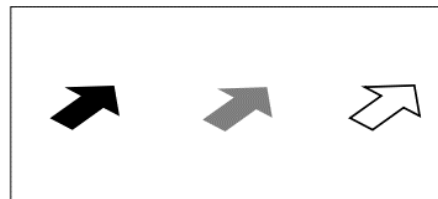
Az ábrákon az utasítás lépéseit nyilak jelzik.

Ha egy ábrán több utasítási lépés van feltüntetve, a nyíl árnyékolása a következő jelentéssel bír:

Fekete nyíl = 1. lépés

Szürke nyíl = 2. lépés

Fehér nyíl = 3. lépés



1.2 Az Ön biztonsága érdekében

Üzemeltetés közben feltétlenül tartsa be az összes biztonsági és figyelmeztető utasítást. A gyártó nem vállal felelősséget az utasítások be nem tartásáért. Ha bármilyen meghibásodást, problémát vagy a készülék sérülését tapasztalja, azonnal forduljon a helyi Henkel készülékszervizhez.

Kérjük, olvassa el a használt Loctite® termék vonatkozó műszaki adatlapját a <https://www.henkel-adhesives.com> weboldalon, vagy kérje a műszaki adatlapot és a biztonsági adatlapot (az 1907/2006/EK REACH rendeletnek megfelelően) a Henkel műszaki szolgálatától.

 A készülék biztonságos és sikeres működése érdekében olvassa el teljesen ezeket az utasításokat. Az utasítások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget.

 Ne tegye ki a csatlakozókábelt hőnek, olajnak vagy éles széleknek.

 Győződjön meg róla, hogy a készülék stabilan és biztonságosan áll.

-  Csak eredeti alkatrészeket használjon.
-  A készülék karbantartása előtt mindig válassza le a tápellátást.
-  A tápkábel vagy a készülékház sérülése feszültség alatt álló elektromos alkatrészekkel való érintkezéshez vezethet. Minden használat előtt ellenőrizze a tápkábelt és a készüléket. Ha a tápkábel vagy a készülék sérült, ne működtesse!
-  Tartsa be a vegyi anyagok, például a Loctite® ragasztók és tömítőanyagok kezelésére vonatkozó általános biztonsági előírásokat. Tartsa be a gyártó biztonsági adatlapon feltüntetett utasításait.

Értesítés:

A készüléket a garancia ideje alatt csak a Loctite hivatalos szervizképviselője javíthatja.

1.3 Kicsomagolás és ellenőrzés

Óvatosan csomagolja ki a Loctite® EQ SD20 digitális fecskendő adagolót, és vizsgálja meg a dobozban található elemeket. Vizsgálja meg a készüléket, hogy nincs-e rajta bármilyen sérülés, amely a szállítás során keletkezhetett. Ha ilyen sérülés történt, azonnal értesítse a szállítmányozót. A kárigényt a címzettnek kell benyújtania a fuvarozóhoz, és jelentenie kell a gyártónak.

1.4 Csomag tartalma

- EQ SD20 digitális fecskendő adagoló x 1 (rendelési szám 2974792)
- EQ SD20 digitális fecskendő adagoló kezelési útmutató x1
- Univerzális hálózati AC adapter x1
- 30/55ml fecskendő levegőcső adapter x1
- Lábkapcsoló x1
- Fecskendő tartó x1
- Adagolótű készlet x1

Értesítés:

A műszaki fejlődés következtében a jelen kezelési útmutatóban szereplő ábrák és leírások eltérhetnek a ténylegesen leszállított készüléktől.

1.5 Jellemzők

- Pontos légnyomás szabályozó.
- Vákuumszabályozó.
- LCD kijelzővel ellátott billentyűzet.
- Tanítási funkció.
- Négy munkamód: Időzítő, Folyamatos, Ciklus és Program.
- Nyomás és vákuum digitális kijelző.
- Maximum 40 adagolási program tárolása.

1.6 Alkalmazási terület (rendeltetésszerű használat)

A Loctite® EQ SD20 digitális fecskendő adagoló egy félautomata adagolórendszer, amelyet 30 ml-es és 55 ml-es fecskendőbe csomagolt Loctite® ragasztók és folyadékok adagolására terveztek. A készülék digitális időzítésvezérléssel rendelkezik, 0,01 másodperces centimális beállításokkal, ami nagyobb pontosságot biztosít a tipikus nyomás-idő rendszerekhez képest. A digitális kijelzővel ellátott, állítható precíziós nyomásszabályozó szabályozza a levegő impulzusát, és a ragasztó fecskendőjéhez csatlakoztatott levegőcsöves adapterrel együtt használva szabályozott mennyiségű ragasztót adagol. A rendszer folyamatos, időzített, ciklusos és programozott üzemmódban működtethető pontok vagy vonalak adagolásához. A digitális vákuumkijelzővel ellátott visszaszívás funkció biztosítja a csepegésmentességet.

2 Műszaki adatok

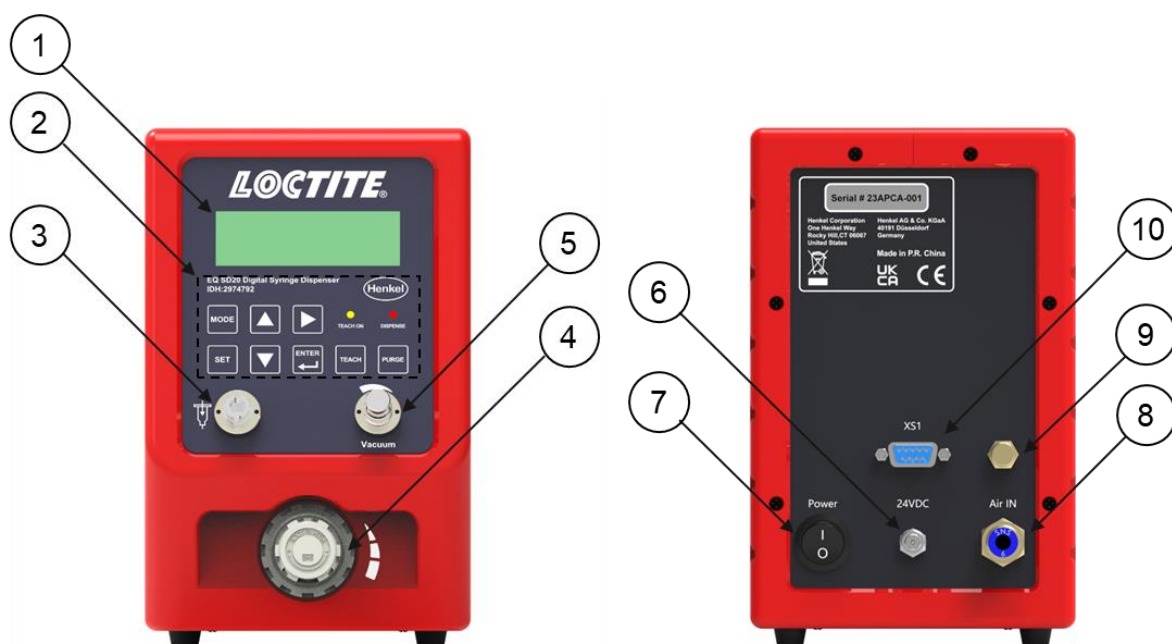
Méret (szélesség x magasság x mélység):	130x207x 295 mm
Teljes súly: Kg (lbs.)	4.7 (10.4)
Tápegység:	110~240 VAC 50/60Hz
Belső vezérlőfeszültségek:	24VDC
Energiafogyasztás:	Kb. 10 watt
Pneumatikus ellátás:	Tiszta, száraz levegő, amely nem haladhatja meg a 7 bar (100psi) értéket, és legfeljebb 50 µm-es szűrővel kell szűrni.
Üzemi hőmérséklet:	+10°C és +40°C között (+50°F és +104°F között)
Tárolási hőmérséklet:	- 10°C és +60°C között (+14°F és +140°F között)

3 Leírás

3.1 Működési leírás

A Loctite® EQ SD20 digitális fecskendő adagoló külső pneumatikus tápegységhez csatlakozik. Az EQ SD20 digitális fecskendő adagoló vezérlőegysége szabályozza az adagolási nyomást és időt, hogy a termék ismétlődő mennyiségét adagolja. A beépített vákuumszabályozó megakadályozza a termék csöpögését az adagolás szüneteiben.

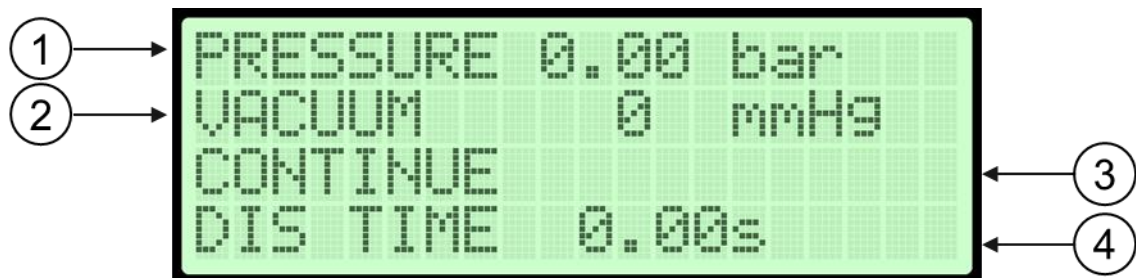
3.2 Áttekintés



- 1 - LCD kijelző
- 2 - Működtető gombok
- 3 - Fecskendőadapter csatlakozó
- 4 - Nyomásszabályozó
- 5 - Vákuumszabályozó

- 6 - Tápellátás
- 7 - Tápkapcsoló
- 8 - Fő pneumatikus levegőcsatlakozó
- 9 - Hangtompító
- 10 - XS1 Start (lábkapcsoló)

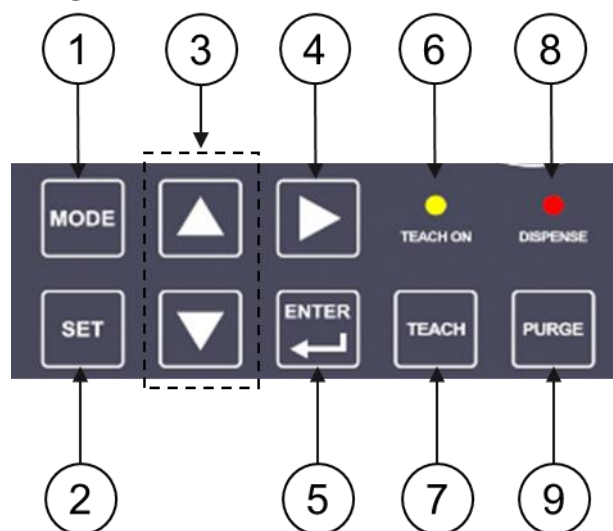
3.2.1 LCD kijelző



- 1 - Nyomáskimenet és nyomásegység
2 - Vákuum kimenet és vákuum egység

- 3 - Működési mód
4 - A munkamód paraméterei

3.2.2 Működtető gombok



- 1 - Váltás a munkamódok között
2 - Engedélyezi a paraméter szerkesztését/ a kurzort a következő szerkeszthető mezőre váltja.
3 - Növeli/csökkenti az értéket
4 - A kurzor pozíciójának módosítása (ha a beállított funkció engedélyezve van)
5 - Érték mentése

- 6 - "Tanítási" üzemmód állapota (a LED világít, ha a tanítási üzemmód aktiválva van)
7 - "Tanítás" üzemmód engedélyezése
8 - Jelzi a berendezés állapotát (LED világít adagolásakor)
9 - Nyomva tartva adagolja a ragasztót

4 Telepítés

! Vigyázat!

Mielőtt először használná a készüléket, gondosan ellenőrizze, hogy nem mutat-e külső sérüléseket. Ha bármilyen szállítási sérülést talál, ne használja, és forduljon a kereskedőhöz.

4.1 Környezeti és működési feltételek

- Nincs közvetlen napfény; nincs UV-fény.
- Nincs magas mágneses és intenzív elektromos mező.
- Nincs kondenzálódó páratartalom.
- Kerülje a levegővezetékek elgörbülését.
- Nincs csobogó víz.

4.2 Elhelyezés

! Vigyázat!

Ha a fecskendő dugattyúja hiányzik, és a fecskendőt nem megfelelő módon kezelik, a termék bejuthat és beszennyezheti az adagolót. Kérjük, a szennyeződés elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat.

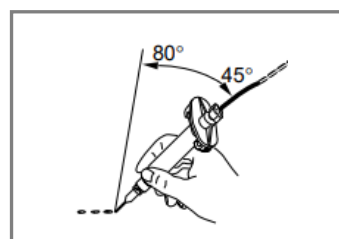
Helyezze a vezérlőegységet a fecskendő fölé magasított helyzetbe.

Ne tartsa a fecskendőt az adagoló fölé emelt helyzetben, vagy úgy, hogy a fecskendő hegye felfelé mutasson!

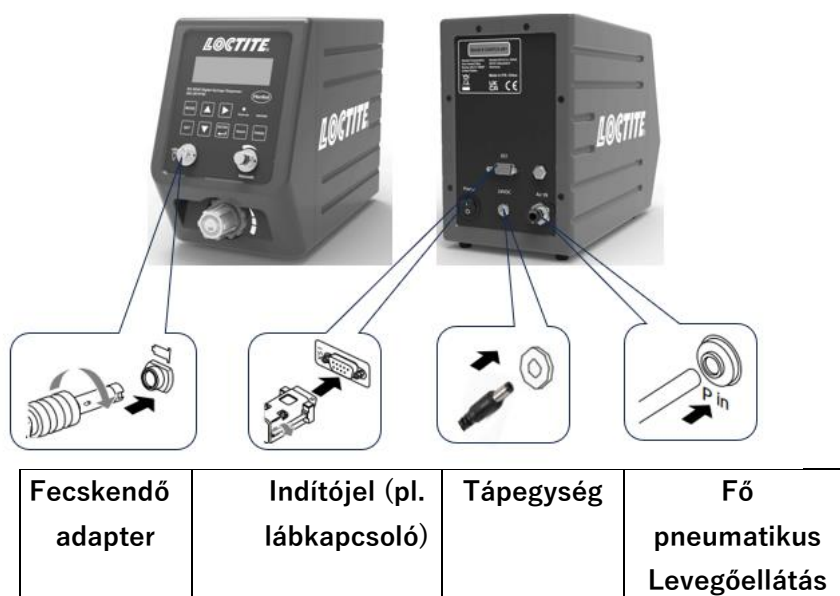
Munkaszünetekben kapcsolja ki a fő levegőellátást, és helyezze a fecskendőt a fecskendőtartóra.

A termék egyenletes felhordása érdekében tartsa helyesen a fecskendőt.

A vákuum beállításakor kezdje a "0"-val, majd lassan növelje a vákuumot, hogy a termék ne szívódjon vissza a készülékbe.



4.3 A készülék csatlakoztatása



4.4 Nyomás és vákuum egység beállítása

Elérhető nyomásegységek: bar, psi és kPa.

Elérhető vákuumegységek: psi, kPa és mmHg.

1 - Nyomja meg egyszerre a  és a  gombot, ez a Nyomás és vákuum egység kiválasztó képernyőhöz vezet.

- 2 - Nyomja meg a  gombot a Nyomás egység megváltoztatásához.
- 3 - A  vagy a  segítségével válassza ki a Nyomás egységet.
- 4 - Nyomja meg a  gombot a vákuumegység-választóhoz való váltáshoz.
- 5 - Használja a  vagy a  címet a vákuumegység megváltoztatásához.
- 6 - A mentéshez nyomja meg a  gombot.
- 7 - Nyomja meg egyszerre a  és a  gombot a Nyomás és vákuum egység kiválasztása képernyő elhagyásához.

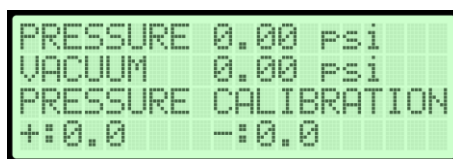
4.5 Nyomás és vákuum kalibrálás

A Loctite® EQ SD20 digitális fecskendő adagolót már a gyártási folyamat során kalibrálják. A Loctite® EQ SD20 digitális fecskendő adagolót csak akkor kell kalibrálni, ha a beállított nyomás/vákuum eltér a mért nyomástól/vákuumtól. Ahhoz, hogy a készülék kijelzett értéke pontos legyen, a kalibrálást pontosan el kell végezni. A nyomás- és vákuumkalibrálást **psi-ben** kell elvégezni.

Értésítés:

A kalibráláshoz külső kalibrált digitális nyomás- és/vagy vákuummérőre van szükség (a Loctite® EQ SD20 digitális fecskendő adagoló nem tartozéka).

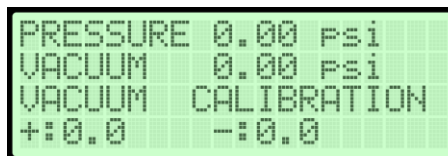
4.5.1 Nyomás kalibrálás



- 1 - Nyomja meg egyszerre a  és a  gombot, ez a nyomáskalibrációs képernyőre vezet.
- 2 - Csatlakoztassa a külső kalibrált nyomásmérőt a fecskendőadapter csatlakozóhoz.
- 3 - Állítsa a vákuumszabályozót 0-ra.
- 4 - A nyomásszabályzóval állítsa be a nyomást 58 psi-re.
- 5 - Nyomja meg a  gombot, és ellenőrizze az értéket a külső digitális műszeren.

- 6 - Ha az érték eltér, nyomja meg a  gombot a szerkesztés engedélyezéséhez.
- 7 - Használja a  vagy a  címet a szükséges eltérés megadásához.
- 8 - Nyomja meg a  gombot a "+" és "-" eltérési mezők közötti váltáshoz.
- 9 - A mentéshez nyomja meg a  gombot.
- 10 - Nyomja meg egyszerre a  és a  gombot a nyomáskalibrálási képernyő elhagyásához.

4.5.2 Vákuum kalibrálás



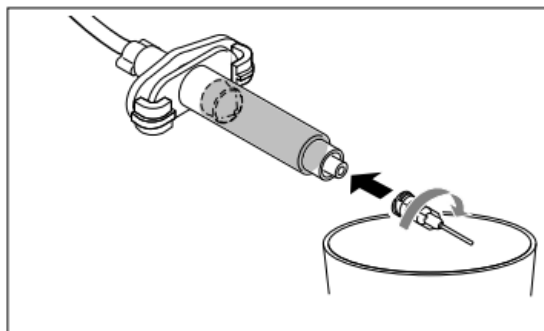
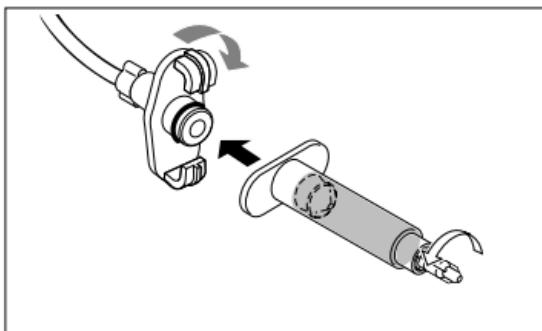
```

PRESSURE 0.00 Psi
VACUUM    0.00 Psi
VACUUM    CALIBRATION
+:0.0     -:0.0
  
```

- 1 - Nyomja meg egyszerre a  és a  gombot, ez a vákuumkalibrációs képernyőre vezet.
- 2 - Csatlakoztassa a külső kalibrált vákuummérőt a fecskendőadapter csatlakozóhoz.
- 3 - Állítsa a nyomásszabályozót 0-ra.
- 4 - A vákuumszabályzóval állítsa be a vákuumot 3 psi-re.
- 5 - Ellenőrizze az értéket a külső digitális mérőeszközön.
- 6 - Ha az érték eltér, nyomja meg a  gombot a szerkesztés engedélyezéséhez.
- 7 - Használja a  vagy a  címet a szükséges eltérés megadásához.
- 8 - Nyomja meg a  gombot a "+" és "-" eltérési mezők közötti váltáshoz.
- 9 - A mentéshez nyomja meg a  gombot.
- 10 - Nyomja meg egyszerre a  és a  gombot a nyomáskalibrálási képernyő elhagyásához.

4.6 Fecskendő telepítése fecskendőadapterbe

Tisztított fecskendővel kövesse az alábbi utasításokat:



4.7 Lezárás

A használaton kívüli időszakokra ajánlott a készüléket kikapcsolni. Kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- 1 - Kapcsolja ki a készüléket.
- 2 - Kapcsolja ki a fő pneumatikus levegőellátást.
- 3 - Távolítsa el a fecskendőt a fecskendőadaptertől.
- 4 - Vegye ki az adagolótűt, és megfelelő módon ártalmatlanítsa.
- 5 - Szerelje fel a Luer-Lock kupakot, és tárolja a fecskendőt megfelelő módon.

5 Alkalmazási tanácsok

Értésítés:

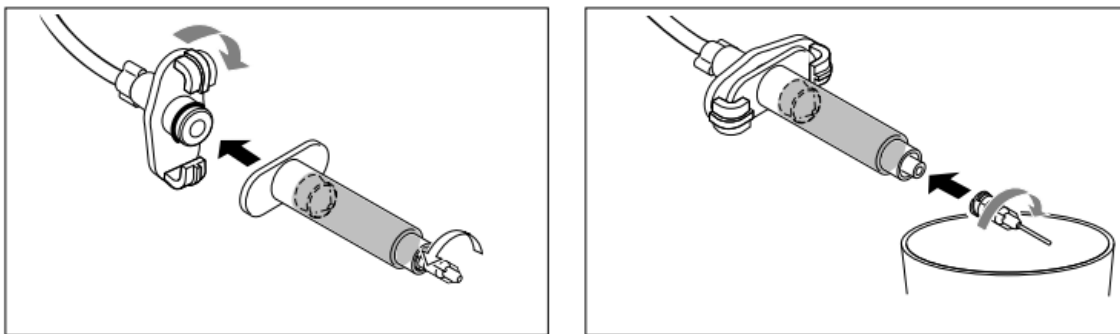
Mint minden ragasztó esetében, a teljesítmény a felhasználási körülményektől függ. Az itt szereplő javaslatok vagy ajánlások csak iránymutatásul szolgálnak, mivel a tényleges felhasználási körülmények a szállító ellenőrzési körén kívül esnek.

5.1 Levegő kiürítése a fecskendőből

Annak érdekében, hogy a levegő ne befolyásolja az adagolási konzisztenciát, a fecskendőt levegőmentesíteni kell.

Alacsony és közepes viszkozitású termékek esetén tartsa a fecskendőt a hegyével felfelé, és kopogtassa meg a fecskendőt, vagy helyezze a fecskendőt felfelé, és hagyja állni egy ideig. A levegőbuborékok fel fognak emelkedni a tetejére. Ezután távolítsa el a kupakot, helyezzen fel egy adagolótűt, és a nagy buborékok eltávolításához nyomja lassan felfelé a dugattyút.

Közepes és magas viszkozitású termékek esetén centrifugával távolítsa el a levegőt adagolás előtt, ha a termékbe levegő szorult.



A fenti ábrán látható módon csatlakoztassa az átmosott fecskendőt a levegőadapterhez.

Tartsa a fecskendőt egy tartály fölé, mivel a termék ki fog folyni.

Állítsa be a megfelelő nyomást a ragasztó viszkozitása alapján.

Nyomja meg a Purge gombot, amíg a fecskendőből nem jönnek ki légbuborékok.

Értesítés:

Ha a termék kicsöpög az adagolótűből lassan növelje a vákuumértéket, amíg a csepegés meg nem szűnik. (5.3. szakasz)

5.2 Adagolótű kiválasztása

Az egyenes rozsdamentes acél tűket alacsony és közepes viszkozitású termékekhez ajánljuk.

A kúpos tűket közepes és magas viszkozitású termékekhez ajánljuk.

5.3 Áramlási sebesség

"Folyamatos" üzemmódban állítsa a nyomást "0"-ra. Lábkapcsoló használata esetén nyomja le a lábkapcsolót, és lassan növelje a nyomást a kívánt adagolási áramlási sebesség eléréséig.

5.4 Vákuum

Lassan növelje a vákuumszabályozót, hogy ne csöpögjön, de ne lépje túl ezt a pontot.

Vigyázat!

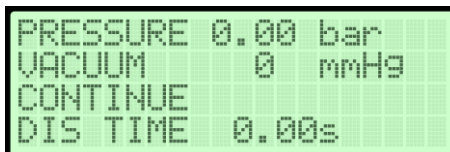
Ne növelje tovább a vákuumot, miután a csepegés megszűnt. A levegő beszívásakor a fecskendőt ismét ki kell tisztítani a levegőtől, és a termék megszilárdulhat!

5.5 Legjobb gyakorlatok az adagolásban

A legjobb pontosság alacsony nyomás és hosszú adagolási idő mellett érhető el. Ismeretes, hogy a termelékenység miatt nem mindig lehet hosszú az adagolási idő, találja meg a nyomás és az idő közötti kompromisszumot, amely a lehető legjobban megfelel az Ön igényeinek.

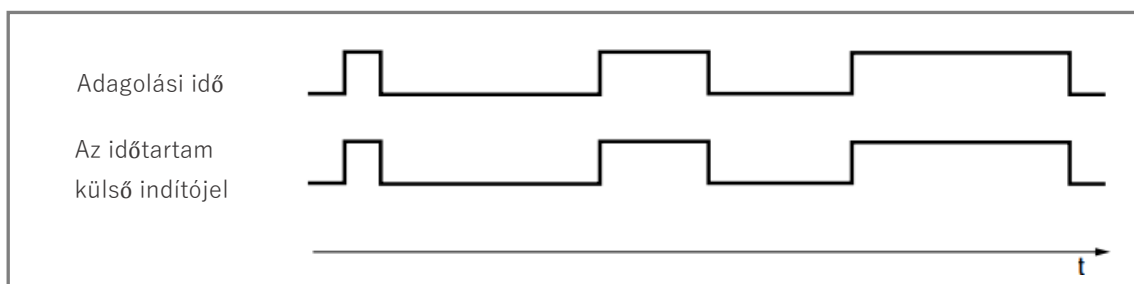
6 Művelet

6.1 Folyamatos üzemmód

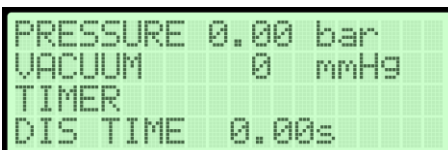


```
PRESSURE 0.00 bar
VACUUM      0 mmHg
CONTINUE
DIS TIME    0.00s
```

Ezt a működési módot a pontok felvitelére használják. Az adagolási időt a külső indítójel időtartama szabályozza.



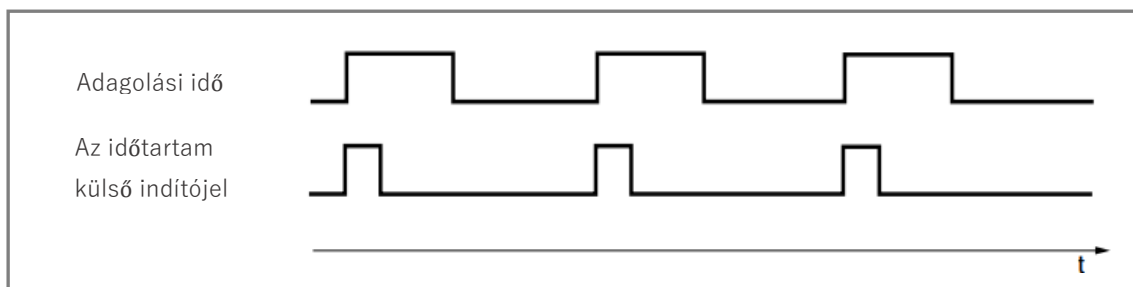
6.2 Időzítő üzemmód



```
PRESSURE 0.00 bar
VACUUM      0 mmHg
TIMER
DIS TIME    0.00s
```

Ezt a működési módot pont- vagy vonaladagoláshoz használják. A kezelő beállíthatja a belső időzítőt 0 és 99,99s között.

A kívánt paraméterek módosításához és mentéséhez használja a **3.2.2.** szakaszban leírt "Működtető gombok" című részt.



6.2.1 Tanítás - Időzítő üzemmód

- 1 - Nyomja meg a  gombot a tanítási üzemmód aktiválásához.
- 2 - A "Tanítás" LED világít, jelezve, hogy a tanítási üzemmód aktiválva van.
- 3 - Külső indítójel küldése az XS1-en keresztül. (pl. egy XS1-hez csatlakoztatott lábkapcsoló használatával, tartsa a lábkapcsolót lenyomva)
- 4 - Állítsa le a külső indítójelet, amint a kívánt ragasztómennyiséget elérte. (pl. az XS1-hez csatlakoztatott lábkapcsoló használatával, a ragasztó mennyiségének elérése után engedje fel a lábkapcsolót).
- 5 - Nyomja meg a  gombot az érték mentéséhez és a "Tanítási módból" való kilépéshez.

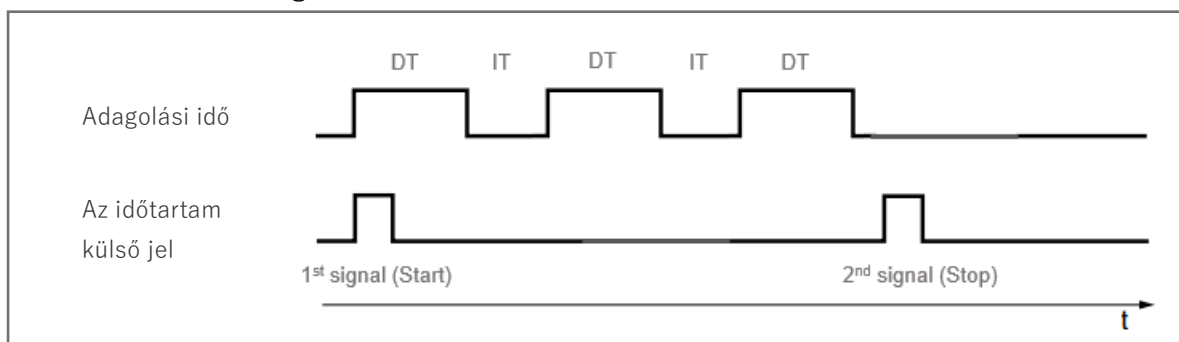
6.3 Ciklus üzemmód

```

PRESSURE 0.00 bar
VACUUM    0    mmHg
CYCLE
DT 0.00s IT 0.00s
  
```

Ezt a működési módot ismételhető adagoláshoz használják. Ciklus üzemmódban a kezelőnek kell beállítania az intervallumot és az adagolási időt. Az adagoló az adagolási idő (DT), majd az intervallumidő (IT) ismétlődő ciklusait végzi.

A kívánt paraméterek módosításához és mentéséhez használja a **3.2.2.** szakaszban leírt "Működtető gombok" című részt.

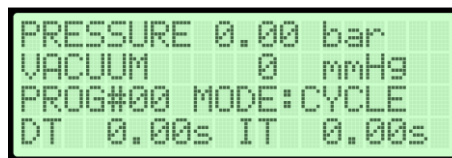
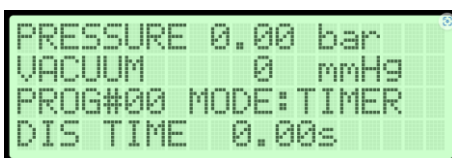


6.3.1 Tanítás - Ciklus üzemmód

- 1 - Nyomja meg a  gombot a tanítási üzemmód aktiválásához.
- 2 - A "Tanítás" LED világít, jelezve, hogy a tanítási üzemmód aktiválva van.
- 3 - Az adagolási idő (DT) az első beállítandó paraméter.
- 4 - Külső indítójel küldése az XS1-en keresztül. (pl. az XS1-hez csatlakoztatott lábkapcsoló használatával, tartsa a lábkapcsolót lenyomva)
- 5 - Állítsa le a külső indítójelet, amint a kívánt ragasztómennyiséget elérte. (pl. az XS1-hez csatlakoztatott lábkapcsoló használatával, a ragasztó mennyiségének elérése után engedje fel a lábkapcsolót).
- 6 - Nyomja meg a  gombot az intervallumidőre (IT) való váltáshoz.
- 7 - Külső indítójel küldése az XS1-en keresztül. (pl. az XS1-hez csatlakoztatott lábkapcsoló használatával, tartsa a lábkapcsolót lenyomva)
- 8 - Állítsa le a külső indítójelet, amint elérte a kívánt intervallumidőt (IT) (pl. az XS1-hez csatlakoztatott lábkapcsoló használatával, engedje el a lábkapcsolót a kívánt intervallumidő elérése után).
- 5 - Nyomja meg a  gombot az érték mentéséhez és a "Tanítási módból" való kilépéshez.

6.4 Program mód

Legfeljebb 40 program (00-39) mentésére van lehetőség. Az időzítő és a ciklus a beállítható üzemmódok. A "Program" üzemmódban a tanítási mód nem áll rendelkezésre.



A 3.2.2. szakaszban leírt "Működtető gombok" segítségével módosítsa és mentse el a kívánt paramétereket (Program #, munkamódok, adagolási (DT) és intervallumidő (IT)).

7 Hibaelhárítás

Üzemzavar	Lehetséges ok	Helyreállító
-----------	---------------	--------------

Az LCD kijelző nem világít.	A hálózati adapter nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze a hálózati adapter csatlakozásait.
	A hálózati adapter meghibásodott.	Cserélje ki a hálózati adaptert.
	A hálózati kapcsoló nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
	A készülék meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a Henkel Equipment szervizével.
A nyomás beállítása nem lehetséges, vagy nem jelenik meg nyomás.	A fő pneumatikus levegőellátás nincs csatlakoztatva vagy bekapcsolva.	Ellenőrizze a fő pneumatikus levegőellátást és annak csatlakozásait.
	A nyomásszabályozó minimálisra van állítva.	Növelje a nyomást a nyomásszabályozó gombját az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.
	A nyomásszabályozó meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a Henkel Equipment szervizével.
Nem lehet vákuumot beállítani vagy nincs vákuum	A fő pneumatikus tápegység nincs csatlakoztatva vagy bekapcsolva.	Ellenőrizze a fő pneumatikus ellátást és annak csatlakozásait.
	A vákuumszabályozó minimálisra van állítva.	Növelje a vákuumot a vákuumszabályozó gombját az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.
	A hangtompító eltömődött.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a hangtompítót.
	A vákuumszabályozó meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a Henkel Equipment szervizével.
Nem lehet adagolni.	Az XS1 kábelcsatlakozás nem biztonságos.	Kapcsolja ki a készüléket. Húzza meg a dugó csavarjait. Kapcsolja be.

	Lábkapcsoló/kézikapcsoló hibás.	Cserélje ki a hibás készüléket.
	A fecskendőadapter nincs csatlakoztatva vagy nem jól van csatlakoztatva.	Ellenőrizze a fecskendőadapter csatlakoztatását a készülékhez és a fecskendőhöz.
Nincs termék, túl kevés vagy túl sok termék	Az adagolási nyomás nem megfelelően van beállítva.	Az adagolási nyomás beállításához használja a nyomásszabályozót.
	A fő pneumatikus levegőellátás nincs csatlakoztatva vagy bekapcsolva.	Ellenőrizze a fő pneumatikus levegőellátást és annak csatlakozásait.
	A fecskendőadapter nincs csatlakoztatva vagy nem jól csatlakoztatva.	Ellenőrizze a fecskendőadapter csatlakoztatását a készülékhez és a fecskendőhöz.
	Az adagolótű eltömődött, túl kicsi vagy túl nagy.	Cserélje ki az adagolótűt.
	A vezérlőegység meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a Henkel Equipment szervizével.
Csepegés	A vákuumszabályozó túl alacsonyra van állítva.	Fordítsa a vákuumszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a csepegés meg nem szűnik.
	A hangtompító eltömődött.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a hangtompítót.
A kezelőelem nem reagál.	A működtető elem meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a Henkel Equipment szervizzel.

8 Karbantartás és állapotmegóvás

8.1 Állapotmegóvás

A fecskendőadapter O-gyűrűjét időnként meg kell zsírozni. Ez meghosszabbítja az O-gyűrű élettartamát.

Értésítés:

A zsiradék felhordása után tisztítsa meg kezét, hogy a felület ne szennyeződjön. Tisztítsa meg a fecskendőtartóról a ragasztómaradványokat, vagy szükség szerint cserélje le egy újra.

8.2 Tisztítás

Figyelem!

A tisztítószer nem megfelelő kezelése egészségkárosodást okozhat!
Tartsa be a vegyszerek kezelésére vonatkozó általános biztonsági előírásokat!
Tartsa be a gyártó utasításait! Kérje el a felhasznált termék biztonsági adatlapját!

Ajánlott tisztítószer: IPA (izopropanol)

Figyelem!

Az aceton károsítja a műanyag burkolatot és a festéket a berendezésen.

8.3 Karbantartás

A készülék nem igényel különösebb karbantartást.

Értésítés:

Ha a kívánt levegőminőség nem érhető el, szereljen be egy Loctite® szűrőszabályozót. Az Egyesült Államokban rendeljen 5 mm-es szűrőt a 478603 cikkszámmal. Európában vagy Ázsiában rendeljen 10 mm-es szűrőt a 88649-es cikkszámmal. A készülék nem igényel különleges gondoskodást vagy karbantartást.

9 Tartozékok és pótalkatrészek

Leírás	Rendelési szám
--------	----------------

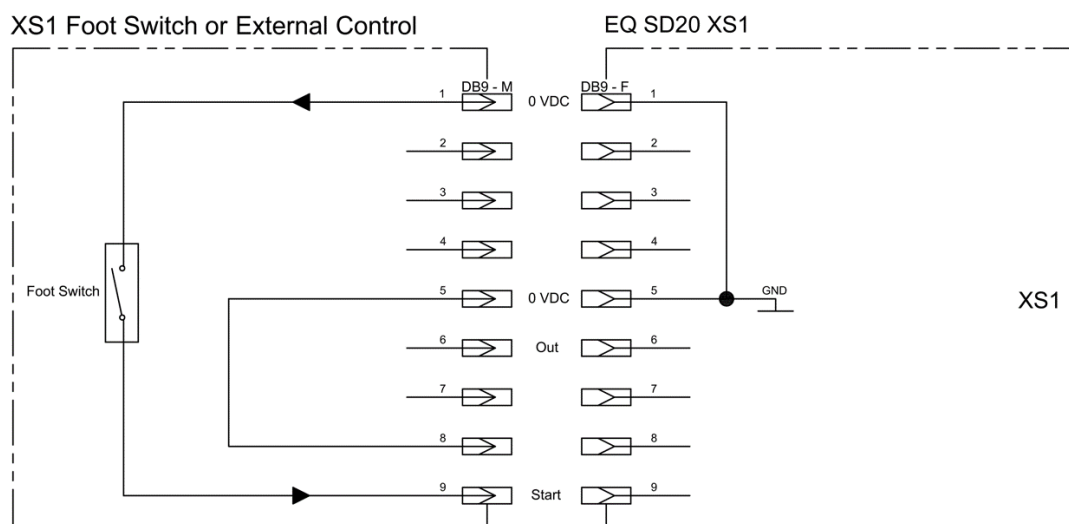
10ml levegőcső adapter (2 db)	88657
10ml átlátszó fecskendő készlet (40 db)	88656
10ml fekete fecskendő készlet (40 db)	218287
30ml levegőcső adapter (2 db)	88678
30ml átlátszó fecskendő készlet (20 db)	88677
30ml fekete fecskendő készlet (20 db)	218286
Lábkapcsoló	88653
Fecskendő tartó	2974794
Kézi kapcsoló	735225
Szilikonzsír, 6 grammos tubus	88722
Luer-Lock kupak	218275
Loctite légszűrő, szabályozó, nyomásmérő (mechanikus változat) - US	478603
Loctite Légszűrő, szabályozó, nyomásmérő (mechanikus változat) - EU/Azsia	88649

10 Diagramok

XS1 Indítás lábkapcsolóval vagy külső vezérléssel.

⚠ Figyelem!

Soha ne csatlakoztasson külső feszültséget a pin1 vagy pin9 csatlakozóra!



11 Garancia

A Henkel kifejezetten szavatolja, hogy a Loctite® EQ SD20 digitális fecskendő adagolóhoz készült használati útmutatóban említett valamennyi termék (a továbbiakban "termékek") mentes az anyag- és gyártási hibáktól. A Henkel felelőssége - választása szerint - arra korlátozódik, hogy kicseréli azokat a Termékeket, amelyekről bebizonyosodik, hogy anyag- vagy gyártási hibásak, vagy jóváírja a vásárlónak a vételár összegét (plusz a felhasználó által fizetett szállítási és biztosítási költségeket). A vevő egyetlen és kizárólagos jogorvoslati lehetősége a jótállás megsértése esetén az ilyen csere vagy jóváírás.

A termékek anyag- vagy kivitelezési hibájára vonatkozó igény csak akkor fogadható el, ha azt a hiba felfedezését követő egy hónapon belül, vagy azt követően, hogy a hibát ésszerűen fel kellett volna fedezni, de mindenképpen a termékeknek a vevő részére történő átadását követő (12) hónapon belül írásban benyújtják. Ez a garancia nem vonatkozik a fogyóeszközökre, mint például a biztosítékokra, szűrőkre, lámpákra stb. Az elhanyagolt vagy helytelenül tárolt, szállított, kezelt, telepített,

csatlakoztatott, működtetett, használt vagy karbantartott termékekkel kapcsolatban ilyen igény nem érvényesíthető. A termékek jogosulatlan módosítása esetén, beleértve a nem a Henkel által gyártott termékek, alkatrészek vagy tartozékok használatát, amennyiben a termékekkel kapcsolatban használható termékek, alkatrészek vagy tartozékok a Henkeltől szerezhetők be, semmilyen igény nem érvényesíthető.

A Henkel előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül a Henkel semmilyen okból nem küldhet vissza termékeket a Henkel részére. A termékeket a Henkel utasításainak megfelelően, előre fizetett fuvardíjjal kell visszaküldeni.

SEMMLYEN GARANCIA NEM TERJED KI AZOKRA A BERENDEZÉSEKRE, AMELYEKET MEGVÁLTOZTATTAK, HELYTELENÜL HASZNÁLTAK, ELHANYAGOLTAK VAGY BALESET KÖVETKEZTÉBEN MEGSÉRÜLTEK.

AZ EBBEN A SZAKASZBAN FOGLALT KIFEJEZETT GARANCIA KIVÉTELÉVEL A HENKEL NEM VÁLLAL SEMMIFÉLE KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT A TERMÉKEKKEL KAPCSOLATBAN.

A HENKEL EZENNEL KIZÁRJA AZ ELADHATÓSÁGRA, A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS BÁRMILYEN EGYÉB GARANCIÁT (BELEÉRTVE A SZABADALOM VAGY VÉDJEGY MEGSÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ GARANCIÁT IS), ÉS A VÁSÁRLÓ LEMOND RÓLA.

EZ A SZAKASZ KIZÁRÓLAG A HENKEL TELJES FELELŐSSÉGÉT HATÁROZZA MEG A VÁSÁRLÓVAL SZEMBEN SZERZŐDÉSES, DELIKTUÁLIS VAGY EGYÉB MÓDON A HIBÁS TERMÉKEK ESETÉN.

A FENTIEK KORLÁTOZÁSA NÉLKÜL, AZ ALKALMAZANDÓ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTÉKBEN, A HENKEL KIFEJEZETTEN KIZÁRJA A FELELŐSSÉGÉT MINDEN OLYAN KÁRÉRT, AMELY KÖZVETLENÜL VAGY KÖZVETVE A TERMÉKEK ÉRTÉKESÍTÉSÉVEL VAGY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATBAN, VAGY EGYÉB MÓDON A TERMÉKEKKEL KAPCSOLATBAN KELETKEZIK, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN, A NYERESÉGGIESEST ÉS A KÜLÖNLEGES, KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKAT, AKÁR A HENKEL GONDATLANSÁGA, AKÁR MÁS OKBÓL.

12 Megfelelőségi nyilatkozat

CE		EU-megfelelőségi nyilatkozat	
Az egység megnevezése:		EQ SD20 digitális fecskendő adagoló	
Egységszám:		Rendelési szám. (IDH): 2974792	
Gyártó:		Henkel AG & Co. KGaA Henkelstraße 67 40589 Düsseldorf Németország	
Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki. A fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:			
Alkalmazandó EC-rendeletek		2014/35/EU irányelv Kisfeszültség 2014/30/EK irányelv Elektromágneses kompatibilitás 2011/65/EURoHS irányelv	
Alkalmazandó harmonizált szabványok		EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 EN 55032:2015+A11:2020+A11:2020+A1:2020 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 63000:2018	
A kibocsátás helye és időpontja: Düsseldorf, 2024-04-10		Aláírta a Henkel AG & Co. KGaA:  Michael Brunner Üzletfejlesztési menedzser berendezések	

UK CA Megfelelőségi nyilatkozat az Egyesült Királyságban	
Az egység megnevezése:	EQ SD20 digitális fecskendő adagoló
Egységszám:	Rendelési szám. (IDH): 2974792
Gyártó:	Henkel AG & Co. KGaA Henkelstraße 67 40589 Düsseldorf Németország
Az Egyesült Királyságban letelepedett importőr:	Henkel Ltd Wood Lane End Hemel Hempstead Herts HP2 4RQ
Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki. A fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó brit jogszabályoknak:	
Alkalmazandó brit jogszabályok:	S. I. 2016 No. 1101 Kisfeszültségű elektromos berendezések (biztonság) S. I. 2016 No. 1091 Elektromágneses kompatibilitás S. I. 2012 Nr. 3032 RoHS
Alkalmazandó kijelölt szabványok:	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020 EN 55032:2015+A11:2020+A11:2020+A1:2020 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021 EN 55035:2017+A11:2020 EN IEC 63000:2018
A kibocsátás helye és időpontja: Düsseldorf, 2024-04-10	Aláírta a Henkel AG & Co. KGaA:  Michael Brunner Üzletfejlesztési menedzser berendezések

Henkel Corporation

Henkel Way
Rocky Hill, CT 06067-3910
USA

Henkel Canada

2515 Weidepine Boulevard
Mississauga, Ontario L5N 6C3
Canada

Henkel Corporation

Auto's/metalen H.Q.
32100 Stephenson Hwy,
Madison Heights 48071
USA

Henkel Capital, S.A. de C.V.

Calzada de la Viga s/n Fracc.
Los Laureles
Locatie. Tulpetlac, C.P. 55090
MEXICO

Henkel Singapore Pte Ltd

401, Gemenebestlaan
#03-01/02 Haw Par Technocentre
SINGAPORE 149598

Henkel (China) Company Ltd.

Nr. 928 Zhang Heng Road,
Zhangjiang, Hi-Tech Park, Pudong,
Shanghai, China 201203

Henkel Loctite Korea

8F, Mapo Tower, 418,
Mapo-dong, Mapo-gu,
Seoul, 121-734, KOREA

Henkel Japan Ltd.

27-7 Shin Isogo-cho, Isogo-ku
Yokohama, 235-0017
JAPAN

Henkel AG & Co. KGaA

Henkelstraße 67,
40589 Düsseldorf
Deutschland

www.equipment.loctite.com

® és ™ a Henkel Corporation vagy leányvállalatai védjegyei. ® = az Egyesült Államokban és máshol bejegyzett védjegy. © Henkel Corporation. Minden jog fenntartva. A jelen kezelési útmutatóban szereplő adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Kézikönyv P/N: 9058569, Rev A, Dátum: 05/10/2024